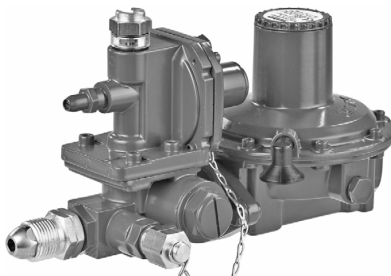


Ρυθμιστής μέσης πίεσης δεξαμενής για εμπόριο και βιομηχανία τύπος VSR 013

Συσκευή ρύθμισης πίεσης με βαλβίδα διακοπής ασφαλείας OPSO και βαλβίδα ασφαλείας υπερπίεσης PRV



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ	1
ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ	2
ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ	2
ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	3
ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	3
ΜΗ ΕΝΔΕΔΕΙΓΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ	3
ΠΡΟΣΟΝΤΑ ΤΩΝ ΧΡΗΣΤΩΝ	3
ΔΟΜΗ	4
ΠΛΕΟΝΕΚΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ	4
ΣΥΝΔΕΣΜΟΙ	7
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ	8
ΕΛΕΓΧΟΣ ΣΤΕΓΑΝΟΤΗΤΑΣ	9
ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	10
ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ	10
ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ	10
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	11
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ	11
ΕΠΙΣΚΕΥΗ	12
ΘΕΣΗ ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	12
ΘΕΣΗ ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	12
ΑΠΟΡΡΙΨΗ	12
ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	12
ΛΙΣΤΑ ΤΩΝ ΑΞΕΣΟΥΑΡ	12
ΕΓΓΥΗΣΗ	12

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ



- Αυτές οι οδηγίες αποτελούν επιμέρους τμήμα του προϊόντος.
- Για τη χρήση σύμφωνα με τις προδιαγραφές και την τήρηση των όρων της εγγύησης πρέπει να τηρούνται αυτές οι οδηγίες καθώς και να παραδίδονται στο χρήστη.
- Φυλάξτε τις καθ' όλη τη διάρκεια χρήσης.
- Τηρήστε παράλληλα με αυτές τις οδηγίες επίσης τις εθνικές διατάξεις, τη σχετική νομοθεσία και τους κανόνες εγκατάστασης.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Όλα τα στοιχεία σε αυτές τις οδηγίες συναρμολόγησης και χειρισμού αποτελούν αποτελέσματα του ελέγχου προϊόντος και αντιστοιχούν στο παρόν επίπεδο γνώσεων καθώς και στο επίπεδο της νομοθεσίας και των σχετικών ισχυόντων προτύπων κατά την ημερομηνία έκδοσης. Με την επιφύλαξη τροποποιήσεων των τεχνικών στοιχείων, τυπογραφικών λαθών και σφαλμάτων. Όλες οι απεικονίσεις χρησιμοποιούνται για λόγους επεξήγησης και ενδέχεται να αποκλίνουν από την πραγματική έκδοση.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Θεωρούμε την ασφάλειά σας και την ασφάλεια των άλλων ιδιαίτερα σημαντική. Σε αυτές τις οδηγίες συναρμολόγησης και χρήσης θέτουμε στη διάθεσή σας πολλές σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας.

✓ Διαβάστε και τηρήστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας καθώς και τις λοιπές υποδείξεις.

⚠ Αυτό είναι το σύμβολο προειδοποίησης. Το σύμβολο αυτό προειδοποιεί από πιθανούς κινδύνους, οι οποίοι θα μπορούσαν να έχουν ως συνέπεια το θάνατο ή τραυματισμούς για εσάς και άλλους. Όλες οι υποδείξεις ασφαλείας ακολουθούν το σύμβολο προειδοποίησης, το οποίο συνοδεύεται από τις λέξεις «ΚΙΝΔΥΝΟΣ», «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» ή «ΠΡΟΣΟΧΗ». Αυτές οι λέξεις σημαίνουν:

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

χαρακτηρίζει έναν **κίνδυνο σωματικής βλάβης με υψηλό βαθμό επικινδυνότητας**.

→ Έχει ως συνέπεια **θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό**.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

χαρακτηρίζει έναν **κίνδυνο σωματικής βλάβης με μεσαίο βαθμό επικινδυνότητας**.

→ Έχει ως συνέπεια **θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό**.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

χαρακτηρίζει έναν **κίνδυνο σωματικής βλάβης με χαμηλό βαθμό επικινδυνότητας**.

→ Έχει ως συνέπεια **ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό**.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

χαρακτηρίζει μια **υλική ζημιά**.

→ **Επηρεάζει** την τρέχουσα λειτουργία.



υποδεικνύει μια πληροφορία



υποδεικνύει ένα αίτημα δράσης

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ



⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Το υγραέριο που διαφεύγει κατηγορίας 1

- είναι ιδιαίτερα εύφλεκτο!
- μπορεί να προκαλέσει εκρήξεις
- σοβαρά εγκαύματα σε άμεση επαφή με το δέρμα.
- ✓ Ελέγχετε τις συνδέσεις τακτικά για στεγανότητα!
- ✓ Σε περίπτωση οσμής αερίου και διαρροής, πρέπει να τεθεί αμέσως εκτός λειτουργίας η εγκατάσταση υγραερίου!
- ✓ Διατηρήστε τυχόν πηγές ανάφλεξης ή ηλεκτρικές συσκευές σε επαρκή απόσταση!
- ✓ Τηρήστε τους σχετικούς νόμους και κανονισμούς!



⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Η χρήση σε επικίνδυνη για έκρηξη περιοχή της ζώνης εκρηκτικότητας 0 δεν επιτρέπεται!

Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή σοβαροί τραυματισμοί.

- ✓ Τοποθέτηση εκτός της ζώνης εκρηκτικότητας 0!



Η χρήση σε επικίνδυνη για έκρηξη περιοχή της ζώνης εκρηκτικότητας 1 ή 2 είναι δυνατή.

- ✓ Τοποθέτηση από εξειδικευμένη επιχείρηση, η οποία διαθέτει άδεια για τον τομέα της αντεκρηκτικής προστασίας (Οδηγία ATEX 1999/92/ΕΚ).
- ✓ Τοποθέτηση εντός της καθορισμένης ζώνης εκρηκτικότητας 1 ή 2!

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Η συσκευή ρύθμισης πίεσης διατηρεί σταθερή την πίεση εξόδου, που αναφέρεται στην πινακίδα τύπου, ανεξάρτητα από τυχόν διακυμάνσεις της πίεσης εισόδου καθώς και μεταβολές της παροχής και της θερμοκρασίας, εντός καθορισμένων ορίων.



Αυτή η συσκευή ρύθμισης πίεσης ολοκλήρωσε επιτυχώς τον έλεγχο για δυσλειτουργίες, όπως σχηματισμός πάγου / υδρίτη και φέρει για αυτό το λόγο τη σήμανση «E» (DIN 4811). Σε περίπτωση ύπαρξης υγρασίας στην εγκατάσταση τροφοδοσίας, μπορεί παρ' όλα αυτά να παρουσιαστεί πάγωμα της συσκευής ρύθμισης πίεσης. Για να αποτραπεί το πάγωμα, συνιστάται η χρήση του συστήματος θέρμανσης ρυθμιστή τύπος ES2000 (αρ. παραγγελίας 05 220 00).

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μέσα λειτουργίας

- Υγραέριο (αέρια φάση)



Μια **λίστα των μέσων λειτουργίας** με αναφορά της ονομασίας, του προτύπου και της χώρας χρήσης μπορείτε να βρείτε στο Internet στη διεύθυνση **www.gok.de/liste-der-betriebsmedien**.



Τοποθεσία χρήσης

- Χρήση σε κτίρια, σε ειδικούς χώρους τοποθέτησης και στην εξωτερική περιοχή

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Σε περίπτωση χρήσης μέσα σε κτίρια, στο άνοιγμα αναπνοής του προϊόντος πρέπει να τοποθετείται ένας σωλήνας απαγωγής, ο οποίος οδηγεί σε ανοιχτό χώρο!

Θέση τοποθέτησης

- για τη σύνδεση σε φιάλες αερίου, για τη σύνδεση σε περιέκτες αερίου

Θέση εγκατάστασης

- Οπουδήποτε, Λάβετε υπόψη την κατεύθυνση ροής

ΜΗ ΕΝΔΕΔΕΙΓΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

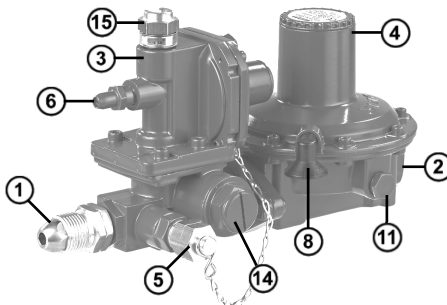
Κάθε χρήση, η οποία διαφέρει από την προδιαγραφόμενη ενδεδεδειγμένη χρήση:

- π.χ. λειτουργία με άλλα μέσα, άλλες πιέσεις
- χρήση αερίων στη φάση υγρής μορφής
- τοποθέτηση ενάντια στην κατεύθυνση ροής
- λειτουργία με μη επιτρεπόμενους εύκαμπτους σωλήνες
- τροποποιήσεις στο προϊόν ή σε μέρη του προϊόντος
- χρήση σε θερμοκρασία περιβάλλοντος εκτός των ορίων: βλ. ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

ΠΡΟΣΟΝΤΑ ΤΩΝ ΧΡΗΣΤΩΝ

Εργασία	Προσόντα
Αποθήκευση, μεταφορά, αφαίρεση από τη συσκευασία	Εκπαιδευμένο προσωπικό
ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ, ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ, ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ, ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΕΠΑΝΕΝΑΡΞΗ, ΕΠΙΣΚΕΥΗ, ΑΠΟΡΡΙΨΗ	Εξειδικευμένο προσωπικό, Προσωπικό εξυπηρέτησης πελατών

ΔΟΜΗ



- | | |
|--|--|
| ① Σύνδεση εισόδου | ⑥ Σύνδεση ελέγχου |
| ② Σύνδεση εξόδου | ⑧ Άνοιγμα αναπνοής με διάταξη προστασίας εντόμων |
| ③ Διάταξη διακοπής ασφαλείας υπερπίεσης OPSO | ⑪ Βιδωτή τάπα ασφάλισης |
| ④ Ρυθμιστής μεσαίας πίεσης χωρίς ενσωματωμένη βαλβίδα ασφαλείας υπερπίεσης PRV | ⑭ Βαλβίδα ασφαλείας υπερπίεσης PRV με άνοιγμα αναπνοής |
| ⑤ Σύνδεση τροφοδοσίας ανάγκης | ⑮ Προστατευτικό καπάκι με οπτική ένδειξη OPSO |

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**Κίνδυνος ασφυξίας λόγω διαρροής αερίου σε κλειστούς χώρους!**

Το αέριο μπορεί σε υψηλότερες συγκεντρώσεις να προκαλέσει δύσπνοια και λιποθυμία.

- ✓ Στο άνοιγμα αναπνοής ⑭ της βαλβίδας PRV πρέπει να συνδέεται ένας σωλήνας απαγωγής, που οδηγεί σε ανοιχτό χώρο!
- ✓ Για το σκοπό αυτό απαιτείται η τοποθέτηση του σετ εξαερισμού και αερισμού (αρ. παραγγελίας 02 063 1X) για την απαγωγή τυχόν διαφεύγοντος υγραερίου σε ανοιχτό χώρο!

ΠΛΕΟΝΕΚΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ**Βαλβίδα διακοπής ασφαλείας OPSO (SAV)**

Η βαλβίδα OPSO (SAV) - (Over-Pressure Shut Off) στη συνέχεια θα ονομάζεται OPSO, αποτελεί μια αυτόματη διάταξη ασφαλείας, η οποία προστατεύει τις συνδεδεμένες συσκευές κατανάλωσης από μη επιτρεπόμενα υψηλή πίεση. Η πίεση εξόδου επιτηρείται συνεχώς. Σε περίπτωση υπέρβασης της πίεσης εξόδου, η βαλβίδα OPSO ενεργοποιείται και η παροχή αερίου απενεργοποιείται. Η οπτική ένδειξη αλλάζει από **ΠΡΑΣΙΝΟ** σε **ΚΟΚΚΙΝΟ** χρώμα.

Μετά την ενεργοποίηση, η βαλβίδα OPSO (SAV) πρέπει να ανοίξει χειροκίνητα. Σε περίπτωση ενεργοποίησης της βαλβίδας OPSO (SAV), η παροχή αερίου μπορεί να αποκατασταθεί εκ νέου με την πραγματοποίηση των βημάτων που περιγράφονται στην ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ, στην παράγραφο «Εκ νέου θέση σε λειτουργία της διάταξης OPSO (SAV)». Η συσκευή ρύθμισης πίεσης φέρει στην πινακίδα τύπου τη σήμανση «OPSO».

Βαλβίδα ασφαλείας υπερπίεσης PRV

Η βαλβίδα PRV - Pressure Relief Valve, στη συνέχεια θα ονομάζεται PRV, αποτελεί μια αυτόματη διάταξη ασφαλείας με περιορισμένη ροή, η οποία είναι τοποθετημένη στη συσκευή ρύθμισης πίεσης και προστατεύει τις συνδεδεμένες συσκευές κατανάλωσης από μη επιτρεπόμενα υψηλή πίεση.

Εάν στην πλευρά εξόδου παρουσιαστεί μη επιτρεπόμενη υψηλή πίεση, π.χ. λόγω υψηλών θερμοκρασιών, ανοίγει η βαλβίδα PRV και εκτονώνει την υπερπίεση μέσω του ανοίγματος αναπνοής.

Μετά τη μείωση της πίεσης, η βαλβίδα PRV κλείνει αυτόματα.

Εάν σε ένα κτίριο, σε έναν κλειστό χώρο ή σε μια άλλη για οποιονδήποτε λόγο επικίνδυνη περιοχή πρόκειται να χρησιμοποιηθεί μια διάταξη ρύθμισης πίεσης με βαλβίδα PRV, πρέπει να δημιουργηθεί μια σύνδεση, που οδηγεί σε ανοιχτό χώρο.

Η συσκευή ρύθμισης πίεσης με προαιρετική βαλβίδα PRV φέρει στην πινακίδα τύπου τη σήμανση «PRV».

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος ασφυξίας λόγω διαρροής αερίου σε κλειστούς χώρους!

Το αέριο μπορεί σε υψηλότερες συγκεντρώσεις να προκαλέσει δύσπνοια και λιποθυμία.

- ✓ Στο άνοιγμα αναπνοής του προϊόντος πρέπει (14) να συνδέεται ένας σωλήνας απαγωγής, που οδηγεί σε ανοιχτό χώρο!

Σήτα διήθησης στη σύνδεση εισόδου της συσκευής ρύθμισης πίεσης

Στο υγραέριο μπορεί να περιέχονται ξένα σώματα, όπως π.χ. ρύποι. Οι ρύποι αυτοί φιλτράρονται από ένα συγκεκριμένο μέγεθος και πάνω από τη σήτα διήθησης στη σύνδεση εισόδου. Εάν το υγραέριο δεν φιλτραριστεί, αυξάνεται η φθορά των ευαίσθητων εξαρτημάτων, με συνέπεια τη βλάβη της εγκατάστασης υγραερίου. Βλέπε ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ.

Προαιρετική επιλογή διάταξη προστασίας εντόμων



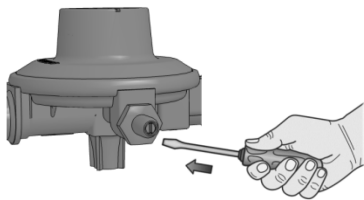
Εμβυσματούμενη σύνδεση στο προβλεπόμενο άνοιγμα αναπνοής, στο στόμιο εξαέρωσης RST 8 mm ή/και βιδωτή σύνδεση στο εσωτερικό σπείρωμα G 1/8.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Τακτικός έλεγχος της σήτας για τυχόν έμφραξη. Μια φραγμένη σήτα μπορεί να αποτελέσει αιτία αυξημένων ή μειωμένων πιέσεων εξόδου με συνέπεια την ενεργοποίηση της διάταξης διακοπής ασφαλείας υπερπίεσης OPSO.

- Εάν απαιτείται, πραγματοποιήστε καθαρισμό ή αντικατάσταση.

Προαιρετική σύνδεση ελέγχου



Στο πλαίσιο του ελέγχου πίεσης και στεγανότητας της εγκατάστασης υγραερίου μπορεί να συνδεθεί στη σύνδεση ελέγχου μια συσκευή ελέγχου στεγανότητας. Ξεβιδώστε πρώτα το σπειροτομημένο πείρο στη σύνδεση ελέγχου. Μετά τη χρήση ξανασφίξτε το σπειροτομημένο πείρο και ελέγξτε εκ νέου για τυχόν διαρροή. Βλέπε ΕΛΕΓΧΟΣ ΣΤΕΓΑΝΟΤΗΤΑΣ!

Προαιρετική σύνδεση τροφοδοσίας ανάγκης

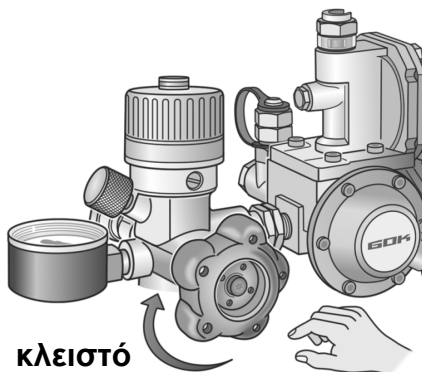
Σε περίπτωση απρόβλεπτων συμβάντων, όπως το άδειασμα της δεξαμενής αερίου, μπορεί να διατηρηθεί η τροφοδοσία αερίου με τη βοήθεια μιας φιάλης αερίου και του εξοπλισμού τροφοδοσίας ανάγκης για όση ώρα χρειάζεται, μέχρι να επαναπληρωθεί η δεξαμενή αερίου.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Η φιάλη αερίου δεν έχει προβλεφθεί για συνεχή τροφοδοσία! Πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά ως προσωρινή τροφοδοσία, μέχρι να επαναπληρωθεί η δεξαμενή αερίου.

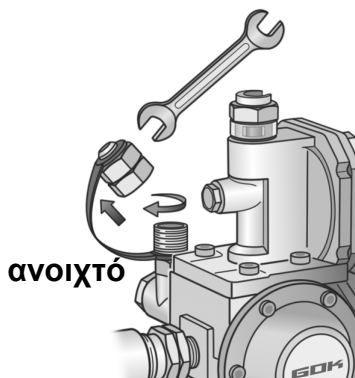
Συνδέστε τη φιάλη αερίου με τη βοήθεια του εξοπλισμού τροφοδοσίας ανάγκης (αρ. παραγγελίας 02 498 00) στη σύνδεση τροφοδοσίας ανάγκης (G 3/8 LH-KN) της συσκευής ρύθμισης πίεσης.

Σύνδεση μιας φιάλης αερίου με εξοπλισμό τροφοδοσίας ανάγκης με βάση το παράδειγμα του συνδυασμένου ρυθμιστή δεξαμενής τύπος BHK 052 ή τύπος BHK 052B



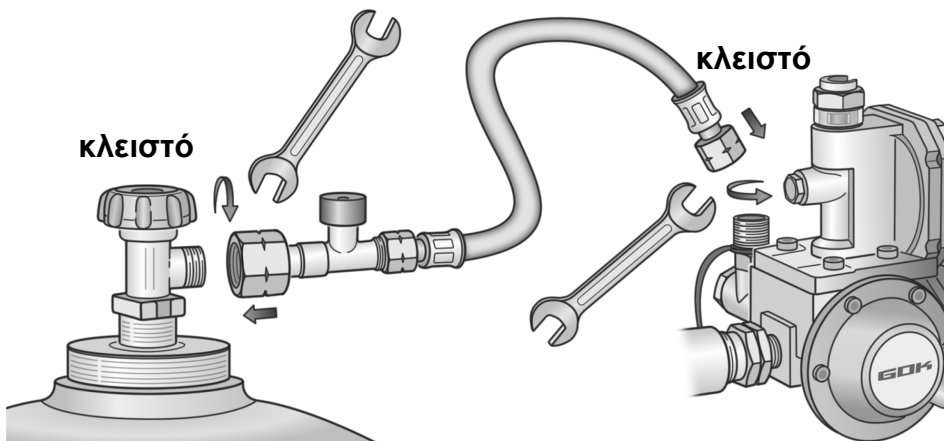
κλειστό

1. Κλείστε τη βαλβίδα λήψης αερίου στην ασφάλεια υπερπλήρωσης στη δεξαμενή αερίου.



ανοιχτό

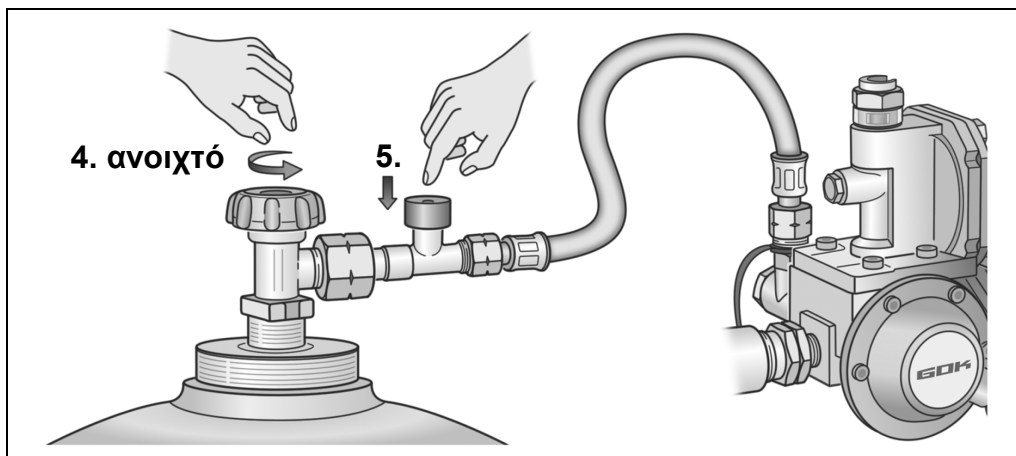
2. Ξεβιδώστε το παξιμάδι ασφάλειας της τροφοδοσίας ανάγκης με ένα κατάλληλο γερμανικό κλειδί (μέγεθος κλειδιού 19).



κλειστό

κλειστό

3. Βιδώστε τον εξοπλισμό τροφοδοσίας ανάγκης πρώτα στη σύνδεση τροφοδοσίας ανάγκης και στη συνέχεια στη φιάλη αερίου (μέγεθος κλειδιού 30).



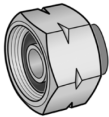
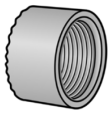
4. Ανοίξετε τη βαλβίδα της φιάλης αερίου.
5. Πιέστε το κουμπί του διακόπτη ελέγχου ροής για θέση σε λειτουργία.
6. Ελέγξτε τις συνδέσεις στη φιάλη αερίου και στην τροφοδοσία ανάγκης για στεγανότητα (ψεκάστε αφρίζοντα μέσα κατά το πρότυπο EN 14291 (π.χ. σπρέι ανίχνευσης διαρροών, αρ. παραγγελίας 02 601 00)).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Μόλις η δεξαμενή αερίου επαναπληρωθεί, αποσυνδέστε τον εξοπλισμό τροφοδοσίας ανάγκης τηρώντας την παρακάτω σειρά:

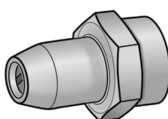
1. Κλείστε τη βαλβίδα φιάλης αερίου
2. Λύστε και αφαιρέστε τις συνδέσεις του εξοπλισμού τροφοδοσίας ανάγκης
3. Ξαναβιδώστε και πάλι στεγανά το παξιμάδι ασφάλισης της σύνδεσης τροφοδοσίας ανάγκης (εικόνα 2)
4. Πραγματοποιήστε ΕΛΕΓΧΟ ΣΤΕΓΑΝΟΤΗΤΑΣ

ΣΥΝΔΕΣΜΟΙ

Είσοδος κατ' επιλογή	Εμπορική ονομασία και διάσταση βάσει προτύπου	Υπόδειξη συναρμολόγησης
	Ιταλικός σύνδεσμος • Με λαστιχένια τσιμούχα και παξιμάδι ρακόρ • G.1 = Σπείρωμα W20 x 1/14-LH	Μέγεθος κλειδιού SW 25 Εξάγωνο
Έξοδος κατ' επιλογή	Εμπορική ονομασία και διάσταση βάσει προτύπου	Υπόδειξη συναρμολόγησης
	Βιδωτή σύνδεση αρσενικού σπειρώματος • H.22 = Κατ' επιλογή G 1/4, G 3/8, G 1/2, G 3/4, G 1 • Για την υποδοχή βιδωτού συνδέσμου αρσενικού σπειρώματος με δακτύλιο O.	

Όλοι οι σύνδεσμοι **G.** και **H.** κατά EN 16129.

Εναλλακτικά μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν και άλλοι σύνδεσμοι.

Περαιτέρω συνδέσεις	Εμπορική ονομασία και διάσταση βάσει προτύπου	Υπόδειξη συναρμολόγησης
	Σύνδεση τροφοδοσίας ανάγκης με βαλβίδα αντεπιστροφής • Σπείρωμα G 3/8-LH-KN • Κατά EN 16129	Βλέπτε Προαιρετική σύνδεση τροφοδοσίας ανάγκης
	Σύνδεση ελέγχου • Ακροστόμιο 9 mm • Με σπειροτομημένο πείρο • Για τον έλεγχο της πίεσης στην πλευρά εξαγωγής.	Λύστε πρώτα το σπειροτομημένο πείρο με ένα κατσαβίδι και στη συνέχεια συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα ελέγχου!

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Πριν τη συναρμολόγηση πρέπει να ελεγχθεί το προϊόν για τυχόν ζημιές από τη μεταφορά και πληρότητα.

Η ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό!

Προϋπόθεση για την άρτια λειτουργία του συστήματος είναι η εγκατάσταση από εξειδικευμένο προσωπικό, με τήρηση των τεχνικών κανόνων, που ισχύουν για το σχεδιασμό, την κατασκευή και τη λειτουργία της συνολικής εγκατάστασης.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ



Κίνδυνος τραυματισμού από εκτόξευση ρινισμάτων μετάλλου!

Τα ρινίσματα μετάλλου ενδέχεται να προκαλέσουν τραυματισμούς στα μάτια σας.

✓ Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γυαλιά!

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Λειτουργικές βλάβες λόγω υπολειμμάτων! Δεν διασφαλίζεται η ορθή λειτουργία.

✓ Πραγματοποιήστε οπτικό έλεγχο για ρινίσματα μετάλλου ή λοιπά υπολείμματα στις συνδέσεις!

✓ Απομακρύνετε οπωσδήποτε τυχόν ρινίσματα μετάλλου ή λοιπά υπολείμματα με προσεκτική εμφύσηση!

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Η συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται αποκλειστικά με τα κατάλληλα εργαλεία. Στις βιδωτές συνδέσεις πρέπει να κρατάτε πάντοτε κόντρα με ένα δεύτερο κλειδί στο περιστόμιο σύνδεσης.

Δεν επιτρέπεται η χρήση ακατάλληλων εργαλείων, όπως π.χ. πένσες!

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Πρόκληση ζημιάς στο προϊόν λόγω λανθασμένης κατεύθυνσης τοποθέτησης!

Η κανονική λειτουργία δεν διασφαλίζεται.

• Προσέξτε την κατεύθυνση τοποθέτησης (επισημαίνεται στο κέλυφος με ένα βέλος ➡)!

Βιδωτές συνδέσεις

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Πρόκληση ζημιάς στο ρυθμιστή δεξαμενής λόγω λανθασμένης συναρμολόγησης!

Μπορεί να προκληθούν διαρροές αερίου και λειτουργικές βλάβες.

✓ Προσέξτε τα βήματα συναρμολόγησης, για να αποφύγετε την πρόκληση διαρροών!

✓ Ο ρυθμιστής δεξαμενής δεν επιτρέπεται να τοποθετείται υπό μηχανική τάση!

✓ Μην περιστρέφετε περαιτέρω το ρυθμιστή δεξαμενής μετά τη σύσφιξη της σύνδεσης εισόδου!

✓ Η επανασύσφιξη των συνδέσεων επιτρέπεται μόνο σε συνθήκες μηδενικής πίεσης!

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Κατά τη συναρμολόγηση βεβαιωθείτε ότι η βαλβίδα λήψης αερίου και η σωλήνωση τοποθετούνται ευθυγραμμισμένα! Μην τοποθετείτε το ρυθμιστή δεξαμενής υπό τάση! Συνιστούμε τη «βάση στήριξης ρυθμιστή για δεξαμενή CE», αρ. παραγγελίας 02 510 40.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Για τη συναρμολόγηση των συνδέσεων προσέξτε τις υποδείξεις συναρμολόγησης στους ΣΥΝΔΕΣΜΟΥΣ

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Σε περίπτωση χρήσης σε εξωτερικό χώρο, το προϊόν πρέπει να τοποθετηθεί ή να προστατευθεί κατά τέτοιον τρόπο, ώστε να μην είναι δυνατή η εισχώρηση νερού. Συνιστούμε την τοποθέτηση κάτω από ένα προστατευτικό κάλυμμα δεξαμενής ή/και μέσα σε κουτί ελέγχου ή σε προστατευτικό κιβώτιο.

Εάν η συσκευή ρύθμισης πίεσης τοποθετηθεί προς την κατεύθυνση ροής μετά από μια άλλη συσκευή ρύθμισης πίεσης, πρέπει η περιοχή πίεσης τροφοδοσίας να συμφωνεί με τη ρυθμισμένη περιοχή πίεσης της προηγούμενης συσκευής ρύθμισης πίεσης, λαμβάνοντας επίσης υπόψη την απώλεια πίεσης της ενδιάμεσης σωλήνωσης.

Για τοποθέτηση σε υπόγεια δεξαμενή αερίου με μακριές συγκολλημένες μούφες σύνδεσης, χρησιμοποιήστε τη βάση στήριξης ρυθμιστή για δεξαμενές CE (αρ. παραγγελίας 02 510 40).

- Το εξάρτημα αυτό είναι κατάλληλο για όλους τους ρυθμιστές δεξαμενής GOK.
- Κατάλληλο για εκ των υστέρων τοποθέτηση.

Προσέξτε τη χωρητικότητα εξάτμισης των φιαλών αερίου και των δεξαμενών αερίου!

- Διακυμάνσεις θερμοκρασίας του αερίου.
- Η πίεση της φιάλης / της δεξαμενής αερίου μειώνεται κάτω από την απαιτούμενη πίεση εισόδου του ρυθμιστή λειτουργίας.
- Η κανονική λειτουργία της εγκατάστασης υγραερίου δεν διασφαλίζεται πλέον.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΣΤΕΓΑΝΟΤΗΤΑΣ**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ**

Κίνδυνος εγκαύματος ή πυρκαγιάς!

Σοβαρά εγκαύματα ή σοβαρές υλικές ζημιές.

- ✓ Μην χρησιμοποιείτε γυμνές φλόγες για τον έλεγχο!

Έλεγχος στεγανότητας πριν τη θέση σε λειτουργία

Πριν τη θέση σε λειτουργία πρέπει να ελέγχονται οι συνδέσεις του προϊόντος για στεγανότητα!

1. Κλείστε όλες τις βαλβίδες διακοπής των συνδεδεμένων καταναλωτών.
2. Ανοίξτε αργά τη βαλβίδα λήψης αερίου ή τη βαλβίδα / τις βαλβίδες φιάλης αερίου.
3. Εάν υπάρχει μια ενδιάμεση διάταξη ασφαλείας (π.χ. SBS, EFV) πριν το συνδεδεμένο καταναλωτή, η διάταξη αυτή πρέπει να ανοιχτεί κατά τον έλεγχο στεγανότητας.
4. Ψεκάστε όλες τις συνδέσεις με αφρίζοντα μέσα κατά EN 14291 (π.χ. σπρέι ανίχνευσης διαρροών, αρ. παραγγελίας 02 601 00).
5. Ελέγξτε τη στεγανότητα, προσέχοντας για σχηματισμό φυσαλίδων στο αφρίζον μέσο.

**ΥΠΟΔΕΙΞΗ**

Εάν σχηματίζονται περαιτέρω φυσαλίδες, πρέπει να επανασφισθούν οι συνδέσεις (βλέπε ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ). Εάν δεν είναι δυνατή η επιδιόρθωση των διαρροών, το προϊόν δεν επιτρέπεται να τεθεί σε λειτουργία και πρέπει να αντικατασταθεί.

Για τον έλεγχο στη σύνδεση ελέγχου συνιστούμε τη συσκευή ελέγχου στεγανοποίησης και λειτουργίας τύπου DFP25 (αρ. παραγγελίας 02 617 05).

ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Μετά τη ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ και τον επιτυχή ΕΛΕΓΧΟ ΣΤΕΓΑΝΟΤΗΤΑΣ, το προϊόν είναι έτοιμο για άμεση χρήση.

1. Όλες οι βαλβίδες διακοπής των συσκευών αερίου πρέπει να είναι κλειστές.
2. Ανοίξτε αργά τη βαλβίδα λήψης αερίου.
3. Προσέξτε τις οδηγίες συναρμολόγησης και χρήσης της συσκευής αερίου!

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ****Πρόκληση ζημιάς στο προϊόν λόγω μετακίνησης της φιάλης αερίου!**

Η εισαγωγή αερίου σε υγρή μορφή στο σύστημα μπορεί να αποτελέσει αιτία υπερβολικής αύξησης της πίεσης στην εγκατάσταση υγραερίου και πρόκλησης ζημιάς στο προϊόν ή στην εγκατάσταση υγραερίου.

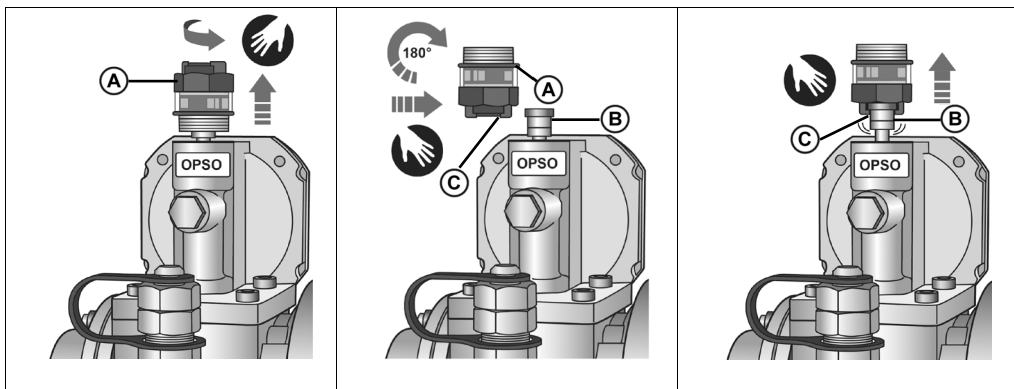
✓ Μην μετακινείτε τη φιάλη αερίου κατά τη λειτουργία!

ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

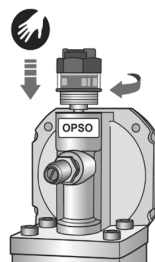
Αιτία σφάλματος	Μέτρο
⚠ Οσμή αερίου Το υγραέριο που διαφεύγει είναι ιδιαίτερα εύφλεκτο! Μπορεί να προκαλέσει εκρήξεις.	→ Κλείστε την παροχή αερίου! → Μη χρησιμοποιείτε κανέναν ηλεκτρικό διακόπτη! → Μην πραγματοποιείτε τηλεφωνικές κλήσεις εντός του κτιρίου! Μη καπνίζετε! → Αερίστε καλά τους εσωτερικούς χώρους! → Θέστε την εγκατάσταση υγραερίου εκτός λειτουργίας! → Αναθέστε την επισκευή σε εξειδικευμένο προσωπικό!
Μη κανονική εικόνα φλόγας σε σταθερά ρυθμισμένη συσκευή ρύθμισης πίεσης	Συγκρίνετε την ονομαστική πίεση εξόδου της συσκευής ρύθμισης πίεσης με την ονομαστική πίεση σύνδεσης του συνδεδεμένου καταναλωτή: → Σε περίπτωση μη συμφωνίας, αντικαταστήστε τη συσκευή ρύθμισης πίεσης ή τη συσκευή αερίου.
Καμία ροή αερίου	Η παροχή αερίου είναι κλειστή: → Ανοίξτε τη βαλβίδα φιάλης αερίου ή τις βαλβίδες" διακοπής. Η διάταξη OPPO (SAV) είναι κλειστή: → Πραγματοποιήστε τα βήματα, που αναφέρονται στην παράγραφο «Εκ νέου θέση σε λειτουργία της διάταξης OPPO (SAV)». Η σήτα διήθησης στη σύνδεση εισόδου παρουσιάζει ρύπανση: → Αποστείλετε τη συσκευή ρύθμισης πίεσης για έλεγχο στον κατασκευαστή.
Εάν η διάταξη OPPO ενεργοποιηθεί αναγνωρίζεται από την ΚΟΚΚΙΝΗ οπτική ένδειξη	Η διάταξη OPPO είναι κλειστή: → Αιτίες (αποκατάσταση ελαττωμάτων): Αύξηση της πίεσης, δυσλειτουργία του ρυθμιστή πίεσης κ.λπ. → Πραγματοποιήστε τα βήματα, που αναφέρονται στην παράγραφο «Εκ νέου θέση σε λειτουργία της διάταξης OPPO».
Η διάταξη διακοπής ασφαλείας υπερπίεσης OPPO (SAV) δεν απασφαλίζεται	Η πίεση εξόδου είναι μόνιμα πολύ υψηλή: → Ο ρυθμιστής πίεσης έχει φθαρεί, απαιτείται αντικατάσταση.

Εκ νέου θέση σε λειτουργία της διάταξης OPSO (SAV) με οπτική ένδειξη

Εάν η διάταξη OPSO (SAV) ενεργοποιηθεί - αναγνωρίζεται από την **ΚΟΚΚΙΝΗ** οπτική ένδειξη - πρέπει να τηρηθούν τα παρακάτω βήματα.



1. Κλείστε τη βαλβίδα λήψης αερίου.
2. Εξαερώστε τη συσκευή ρύθμισης πίεσης → π.χ. ξεβιδώστε τη σύνδεση της πλευράς εξόδου ②.
3. Εξαερώστε την προπίεση → λύστε τη σύνδεση της πλευράς εισόδου ①.
4. Ξανασφίξτε στεγανά όλες τις συνδέσεις!
5. Μετά την επιδιόρθωση των ελαττωμάτων, ανοίξτε τη βαλβίδα λήψης αερίου.
6. Ξεβιδώστε το προστατευτικό καπάκι (A) με το χέρι.
7. Αναποδογυρίστε το προστατευτικό καπάκι (A) και τραβήξτε το βάκτρο (B) με τη διάταξη Απασφάλισης (C) όσο χρειάζεται προς τα έξω, μέχρις ότου το βάκτρο (B) ασφαλίσει αισθητά και παραμένει ανοιχτό.
8. Ξαναβιδώστε το προστατευτικό καπάκι (A) με το χέρι.
9. Η διάταξη OPSO (SAV) ③ είναι έτοιμη για λειτουργία → οπτική ένδειξη **ΠΡΑΣΙΝΗ**
10. Πραγματοποιήστε ΕΛΕΓΧΟ ΣΤΕΓΑΝΟΤΗΤΑΣ.



ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το προϊόν δεν χρειάζεται συντήρηση, εφόσον η τοποθέτηση και ο χειρισμός του πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις προδιαγραφές.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Σε περίπτωση οποιασδήποτε ένδειξης φθοράς και καταστροφής του προϊόντος ή ενός μέρους του προϊόντος, το προϊόν πρέπει να αντικατασταθεί. Μετά την αντικατάσταση του προϊόντος, τηρήστε τα βήματα ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ, ΕΛΕΓΧΟΣ ΣΤΕΓΑΝΟΤΗΤΑΣ και ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ! Για να διασφαλιστεί υπό κανονικές συνθήκες λειτουργίας η άρτια λειτουργία της εγκατάστασης, συνιστάται η αντικατάσταση της εγκατάστασης πριν το πέρας 10 ετών (σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης μετά το πέρας 8 ετών) μετά την ημερομηνία κατασκευής.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος βλάβης του προϊόντος από πλημμύρα!

Προκαλείται διάβρωση και δυσλειτουργία του ρυθμιστή πίεσης.

✓ Ο ρυθμιστής πίεσης πρέπει να αντικατασταθεί μετά από πλημμύρα!

ΕΠΙΣΚΕΥΗ

Εάν τα μέτρα που αναφέρονται στην ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ δεν οδηγήσουν στην κανονική εκ νέου θέση σε λειτουργία και εφόσον δεν υπάρχει κάποιο σφάλμα σχεδιασμού, το προϊόν πρέπει να αποσταλεί για έλεγχο στον κατασκευαστή. Σε περίπτωση αναρμόδιων επεμβάσεων, παύει να ισχύει η εγγύηση.

ΘΕΣΗ ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Κλείστε τη βαλβίδα της δεξαμενής και στη συνέχεια τις βαλβίδες διακοπής της συσκευής αερίου. Σε περίπτωση μη χρήσης της εγκατάστασης υγραερίου, διατηρήστε όλες τις βαλβίδες κλειστές.

ΘΕΣΗ ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Κλείστε την παροχή αερίου και στη συνέχεια τις βαλβίδες διακοπής της εγκατάστασης κατανάλωσης. Σε περίπτωση μη χρήσης της εγκατάστασης υγραερίου, διατηρήστε όλες τις βαλβίδες κλειστές.

Όλες οι ελεύθερες συνδέσεις στους αγωγούς παροχής της εγκατάστασης υγραερίου πρέπει να σφραγίζονται αεροστεγώς με μια κατάλληλη τάπα, για να αποφευχθεί η διαφυγή αερίου!

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος, τα προϊόντα μας δεν επιτρέπεται να διατίθενται στα οικιακά απορρίμματα. Το προϊόν πρέπει να διατίθεται στα απορρίμματα μέσω των τοπικών σημείων συγκέντρωσης ή κέντρων ανακύκλωσης.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Πίεση εισόδου p	0,2 έως 16 bar	
Πίεση εξόδου p _d	1,5 bar	
Ονομαστική παροχή M _g	μέγ. 40-60 kg/h	
Πίεση απόκρισης	OPSO (SAV):	2,2 bar ή/και p _{dmax} + 0,5 bar
	PRV:	2,5 bar ή/και p _{dmax} + 0,7 bar
Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση PS	25 bar	
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	-20 °C έως +50 °C	
 Για περαιτέρω τεχνικά στοιχεία ή ειδικές ρυθμίσεις, βλέπε πινακίδα τύπου της συσκευής ρύθμισης πίεσης!		

ΛΙΣΤΑ ΤΩΝ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Ονομασία προϊόντος	Αρ. παραγγελίας
Σετ εξαερισμού και αερισμού για τον τύπο VSR 013	02 063 09
Βάση στήριξης ρυθμιστή για δεξαμενή CE	02 510 40
Σύστημα θέρμανσης ρυθμιστή τύπος ES2000	05 220 00

ΕΓΓΥΗΣΗ

Εγγυόμαστε την καλή λειτουργία και στεγανότητα του προϊόντος εντός του νομικά προβλεπόμενου χρονικού διαστήματος. Το εύρος της εγγύησης ορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο § 8 των όρων παράδοσης και πληρωμής της εταιρείας μας.

